



MURZU

U Mele in Festa

Dumenica
u 24 di settembre 2023

E. D'Antoni
2023



UMELEINFESTA.COM

U Mele in Festa Murzu
 u_mele_in_festa_murzu

06 75 06 83 32
umeleinfesta@gmail.com

Sommaire

3

Le mot de la Présidente

4

Programme

6

Concours des miels de Corse

7

**Le mot du Président du Syndicat A.O.P.
"Miel de Corse - Mele di Corsica"**

8

Le mot du Maire

9

L'abeille bénévole

11

Recette



Ava è ora!

L'automne est là. Le cycle naturel des saisons nous offre, à nouveau, de profiter des multiples bienfaits de ces mois savoureux qui suivent l'été et ça, c'est déjà un bonheur en soi. L'autre bonne raison de se réjouir de l'arrivée de cette nouvelle saison, c'est le moment de «U Mele in Festa», 1ère Foire automnale de la FFRAAC* depuis 27 ans, et les abeilles nous en sont reconnaissantes. Anc'assai ! Parce qu'elles le savent, nos célèbres abeilles corses s'activent partout dans nos campagnes, forêts et montagnes superbes, comme si elles nous encourageaient « Bzzzz ! allez, allez ! il faut se bouger, tout préparer, que ce soit une fête très réussie cette année encore! ».

En effet, niché au creux de notre belle région Spelunca-Liamone, le petit village de Murzu, « ruché » au pied de la Sposata devient le monde des abeilles le temps de la préparation de ce grand et bel événement. Et aussi pendant ! Et après encore ! Que les personnes oeuvrant pour que cette fête soit toujours aussi formidable d'année en année, en soient ici chaleureusement remerciées ! Je parle de nos partenaires, des bénévoles, des communes, des prestataires et collectivités de notre beau territoire qui permettent de renouveler notre défi annuel « U Mele in Festa ». Merci aussi à vous, nos 10000 visiteurs qui venez et revenez, car c'est vous qui nous encouragez à relever ce défi. Allora ! Le 24 septembre, rendez-vous avec le bonheur, le soleil, le miel et ses abeilles !

** Fédération des Foires Rurales Agricoles et Artisanales Corses*

Aiò ch'hè ora! hè ghjuntu u vaghjime. U ciculu naturale di e staghjone ci rigala torna di gode sti mesi sapuriti dopu à l'estate. A felicità stessa. L'altra raghjone d'alleggrassi di sta nova staghjone hè u mumentu gustosu di u Mele in Festa, prima fiera di u vaghjime di a FFRAAC, è pè què, l'ape ci ringraziànu dapoì 27 anni. Anc'assai parchè a sanu, e nostre ape corse famose si movenu in ogni locu pè ste pieve, fureste è muntagne, cum'è pè dacci curaghju. « Bzzzz! Forza! Forza! Muvitevi, appruntate tuttu, ci vole à riesce torna sta festa! » Infatti, appullatu in lu rughjone di Spelunca-Liamone, u paisolu di Murzu, bugnaghju à u pede di a Spusata diventa un veru bugnu u tempu di a preparazione di st'eventu bellu è maiò. Nanzu, durante è ancu dopu! Sia ringraziata tutta a ghjente chì face chì sta festa sia sempre più bella dapoì 27 anni! Parlu di i cullaboratori, benevuli, case cumune, prestatori è cullettività di u nostru caru territoriu chì parmettenu di turnà à mette in ballu a nostra sfida annuale « u Mele un Festa ». Grazie anc'à voi, i nostri 10000 visitatori chì vinite, vinite torna à dacci curaghju pà realizà sta scumessa. Tandù! U 24 di settembre, vi demu appuntamentu cù a campazione, u sole, u mele è l'ape.

Josée Cipriani

Présidente de «l'Association Saint Laurent»



u Mele in Festa

dumenica
u 24 di settembre 2023
Programme de la journée

7h00

Installation des stands et des exposants

10h30

Ouverture de la foire

11h00

Messe célébrée par Monseigneur FX Bustillo Evêque de Corse

12h30

Repas préparé par les bénévoles de
l'Association Saint-Laurent. 25€ / personne

14h30

I zitelli di a Scola di Cantu di i Dui Sorru

15h00

Spectacle de l'école de danse Studio
Ten'Danse

16h00

Résultat du concours du miel AOP

16h30

Concert du groupe Ozin
(offert par l'association Saint Laurent)

17h30

Tirage de la grande Tombola

Nouveauté :
Espace jeux gratuits
pour les enfants

toute la journée

Promenade à dos d'ânes

Maquillage

Jeux gonflables

Menu 25€

Charcuterie

Haricots soissons

Sauté de veau au miel

Fromage corse et
confiture de figues

Tarte aux pommes

Café offert

Possibilité de réserver à l'avance

Tout au long
de la journée

Buvette

Exposition et vente de
produits artisanaux

Casa di u Mele Maison du Miel

TOUTE LA JOURNÉE

Découvrez le monde de l'apiculture à travers
l'EXPOSITION PERMANENTE,
Malle pédagogique et Ruche pédagogique

Exposition du Gypaète barbu

ATELIERS GRATUITS ET POUR LES
ENFANTS

• Rallye des producteurs 10h30

• Atelier bougies 14h00

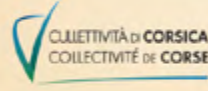
« Réalisation d'une bougie en cire d'abeilles »

16h30

ozin



Casa Cumuna
Di RUSAZIA



U Fragnu



Casa cumuna di
MURZU



ozin





Ouvert à tout apiculteur en
AOP Miel de Corse
Mele di Corsica

**20
23**

Concours des **Miels** de **Corse**

En 2023, le syndicat AOP Miel de Corse – Mele di Corsica, en partenariat avec la FFRAAC et l'association Saint Laurent de Murzo, organisent le premier concours des miels de Corse. L'occasion de mettre en lumière un produit identitaire incontournable lié au savoir-faire des apiculteurs insulaires et aux paysages fleuris emblématiques corses.

Quinze apiculteurs ont participé avec un total de 34 échantillons de miels qui seront dégustés lors du concours qui se tiendra le 18 septembre à Altiani.

Les prix d'excellence (un par catégorie des miels de la gamme variétale en AOP) seront remis le jour d'U Mele in festa à Murzu le 24 septembre prochain.



**20
23**

Concours des **Miels** de **Corse**



Le mot du Président du Syndicat A.O.P. "Miel de Corse – Mele di Corsica"



Au sein du village de Murzu, U Mele in festa a la volonté de mettre à l'honneur la filière apicole insulaire pour que tout un chacun puisse venir y découvrir la palette de saveurs des miels de Corse et autres gourmandises. Le syndicat AOP Miel de Corse – Mele di Corsica est fier d'être associé à cette fête depuis de nombreuses années déjà.

Notre signe de qualité, l'AOP Miel de Corse, permet de garantir aux consommateurs à la fois l'origine et la qualité des miels. Le cahier des charges protège un produit unique, une abeille locale et un savoir-faire des apiculteurs alliant tradition et technicité. Dans un monde où l'authenticité est un mot galvaudé, il est des labels qui ne trompent personne, et c'est celui que nous revendiquons.

Cette année, en partenariat avec la FFRAAC et l'Association Saint-Laurent, nous récompenserons les lauréats du 1er concours des miels de Corse. Nous vous espérons nombreux pour cette remise des prix d'excellence pour chaque miel de la gamme variétale. Une fois vos papilles satisfaites, vous pourrez venir découvrir la vie dans une ruche grâce à l'Apamobile et observer l'effervescence d'une colonie d'abeilles endémiques.

Nous tenons à remercier les bénévoles de l'Association Saint-Laurent et la mairie de Murzo sans lesquels cette fête ne pourrait avoir lieu. C'est une organisation sans faille et un investissement de tous qui permet de proposer cette manifestation de qualité dans un lieu privilégié.

Nos remerciements vont également à l'ensemble des exposants pour leur présence qui permet à cette nouvelle édition d'U Mele in festa d'être un véritable succès.

Malgradu e difficoltà, l'apicultura corsa hè sempre viva, bella, è continuerà a svilupassi per u ben di a nostr'isula.

Matteu TRISTANI,
Président du Syndicat A.O.P.
«Miel de Corse - Mele di Corsica»

Les mots qu'il fallait trouver !
miel, nectar, origine, reine,
abeilles, apis, aop, corsica, maquis,

MOTS CACHÉS
LEQUEL DES 9 MOTS CACHÉS
ALLEZ-VOUS TROUVER EN 1ER ?

c	d	m	a	q	u	i	s	a
f	o	h	j	i	p	w	q	b
p	e	r	t	a	m	m	q	e
a	r	k	s	p	u	i	j	i
o	r	i	g	i	n	e	p	i
p	d	i	j	s	c	i	n	i
f	d	n	e	c	t	a	r	e
f	r	e	i	n	e	o	w	s

U Mele in Festa 2023

Le mot du Maire

Qualchì parole di u Merre

En septembre 1997 naissait U Mele in Festa, sous l'impulsion de bénévoles motivés et visionnaires.

Qui mieux que Murzo pouvait prêter plus bel écrin naturel à une telle manifestation ?

À chaque édition, l'équipe de l'Association Saint-Laurent soutenue par le Syndicat AOP « Miel de Corse-Mele di Corsica », la FFRAAC, le Parc Naturel de la Corse et la municipalité a su évoluer, s'engager pour séduire un public toujours plus nombreux.


Car, sous sa forme festive cette belle manifestation a le mérite de présenter les différents acteurs qui font l'agriculture, l'artisanat et la culture de la Corse.

Qui aurait pu imaginer cela il y a 26 ans lors de la première édition ?

Un grand merci à tous.

François PAOLI
Maire de Murzo

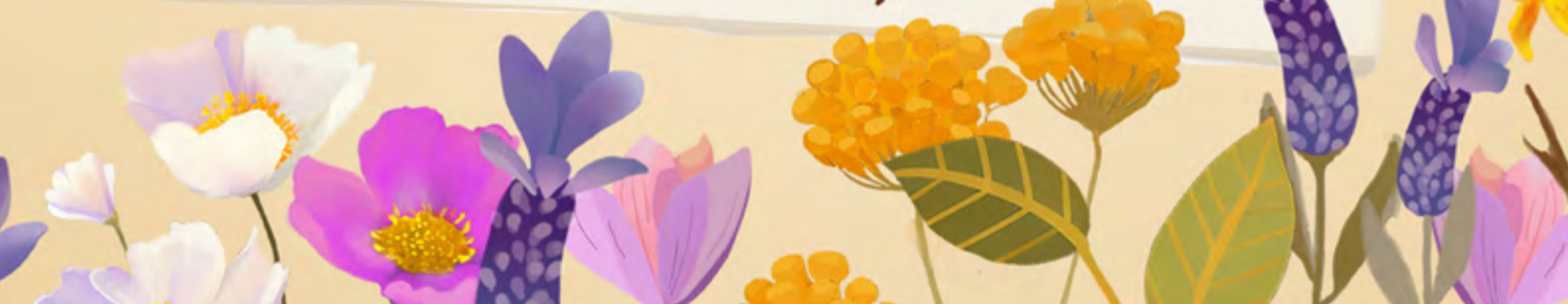




Le vieil homme et l'abeille

Par une belle journée de printemps,
Un vieil homme, assis sur un banc,
Se laisse aller au gré du vent...
Il suit des yeux une abeille voletant
De fleur en fleur, tout en butinant...
" Drôle de passe-temps... "
" Mais non, mais non !! " répond l'abeille bourdonnant,
" Je prépare la récolte d'un miel odoriférant
Qu'on découvrira, de la Foire du Miel, sur le champ,
Entre les stands de nombreux exposants,
Mais pour la réussite d'un tel évènement
Qui attire de si nombreux chalands,
On ne peut se passer, heureusement,
De toute votre équipe de bénévoles se démenant
Et donnant son énergie et son temps... "
Le vieil homme, sur le banc, somnolant,
Fit un petit signe à l'abeille, lui souhaitant
Riche récolte et bon vent... pour finalement
Méditer sur le temps qui passe, déjà 27 ans...
Et penser tristement aux disparus, prématurément.

Une Abeille Bénévole....



COLLETTIVITÀ DI CORSICA
COLLECTIVITÉ DE CORSE

CAERTIUS DI CORSICA
COUCHNER DI CORSICA

Unità di Lavoro
Prodotto in Corsica e Francia
Officio di Certificazione
Regolato al Titolo di Stato



AOP

MIEL DE CORSE

LE GOÛT DU MAQUIS

www.mieldecorse.com



RECETTE

Gâteau génoise au miel de printemps, chantilly et fruits rouges

INGRÉDIENTS

- 50g de farine type T65
- 150g de sucre
- 25g de miel de printemps AOP
- 25g de poudre d'amandes
- 5 œufs entiers
- 2 cc de fécule de pomme de terre
- Chantilly (achetée ou maison)
- Fruits rouges

PRÉPARATION

- 1 Battre les œufs et le sucre jusqu'à obtention d'un mélange moussueux
- 2 Ajouter le miel, la fécule de pomme de terre et la poudre d'amandes
- 3 Mélanger à nouveau et ajouter la farine en pluie
- 4 Chemiser un moule à tarte et y verser la préparation
- 5 Faire cuire 30 minutes à 150 °C
- 6 Ajouter de la chantilly sur le dessus de la génoise
- 7 Garnir de fruits rouges ou autres fruits frais selon la saison

Cette recette vous est proposée par le
Syndicat AOP Miel de Corse - Mele di
Corsica



LA NON-VIOLENCE ÇA S'APPREND



PLUS DE 90 000 PERSONNES INITIÉES,
SENSIBILISÉES EN FRANCE ET EN EUROPE



Contact 04 95 55 16 16 • afc@afcumani.org
BP 55 • 20416 Ville di Pietrabugnu Cedex
www.afcumani.org

Créée en 2002, **UMANI** est une **ONG internationale** au service exclusif du bien commun. Elle est portée par 4 600 passionnés de solutions.

À travers 5 Programmes d'Actions, elle agit dans le domaine de

- l'Éducation
- la Terre nourricière
- les Langues et les diversités culturelles

UMANI s'engage au plus près des réalités du terrain.

Un élan citoyen pour «l'âge de faire»



Jean-François Bernardini
Président d'UMANI

“ Pour mieux vivre, pour résister, pour réussir, la non-violence est l'équipement du XXI^{ème} siècle ”

Contactez-nous, participez au développement de nos Programmes et Actions

JE SOUTIENS UMANI

Simple et rapide, vous pouvez adhérer, faire un don en ligne : www.afcumani.org

Mme M.

Nom*

Prénom*

Adresse*

Code postal*

Commune*

Pays Tél*

Mail*

J'adhère à UMANI

pour l'année civile en cours

- Citoyen : 25 €
- Moins de 16 ans : 5 €
- Association : 100 €
- Entreprise : 200 €

Je fais un don, je soutiens les actions d'UMANI

- 50 € **17 €**
- 100 € **34 €**
- 200 € **68 €**
- Autre montant : €

Après déduction d'impôt ce don vous revient à

Règlement: par chèque à l'ordre de l'afc-UMANI
 par virement bancaire IBAN FR76 1027 8090 8100 0203 6200 176
(Merci d'indiquer votre nom et prénom dans la référence du virement)

Bulletin à renvoyer à **afc-UMANI • BP 55 - 20416 Ville di Pietrabugnu Cedex**

Corse **Billet**

14 points de vente
sur toute la Corse !

1. Agence Evasion Voyages

12, bd Pascal Rossini 20000 Ajaccio / Tél : 04 95 20 30 30

2. Boutique Vibrations

48, rue Fesch 20000 Ajaccio / Tél : 04 95 21 21 97

3. Mag Presse Carrefour

CC Carrefour, rte Finosello 20090 Ajaccio / Tél : 09 66 93 65 11

4. Fnac Ajaccio

Cours Prince impérial 20090 Ajaccio / Tél : 04 95 25 14 89

5. Tabac du Pôle

Pôle de Suartello 20167 Mezzavilla / Tél : 04 95 51 45 37

6. A Scopa

Qua de la Mairie 20129 Bastellacchia / Tél : 04 95 20 04 40

7. La Plume d'Or

CC la Viva, 20166 Porticcio / Tél : 04 95 25 14 89

8. Office de Tourisme Propriano

Valinco - Taravo Port de plaisance 20110 Propriano / Tél : 04 95 76 01 49

9. Office de Tourisme Sartene

Taravo - Valinco, cours Sœur Amélie 20100 Sartene / Tél : 04 95 77 15 40

10. Boutique Alexandre

Qua Toga 20200 Bastia / Tél : 04 95 32 13 20

11. Espace Media

Lupino 20600 Bastia / Tél : 04 95 33 47 71

12. Boutique Alexandre

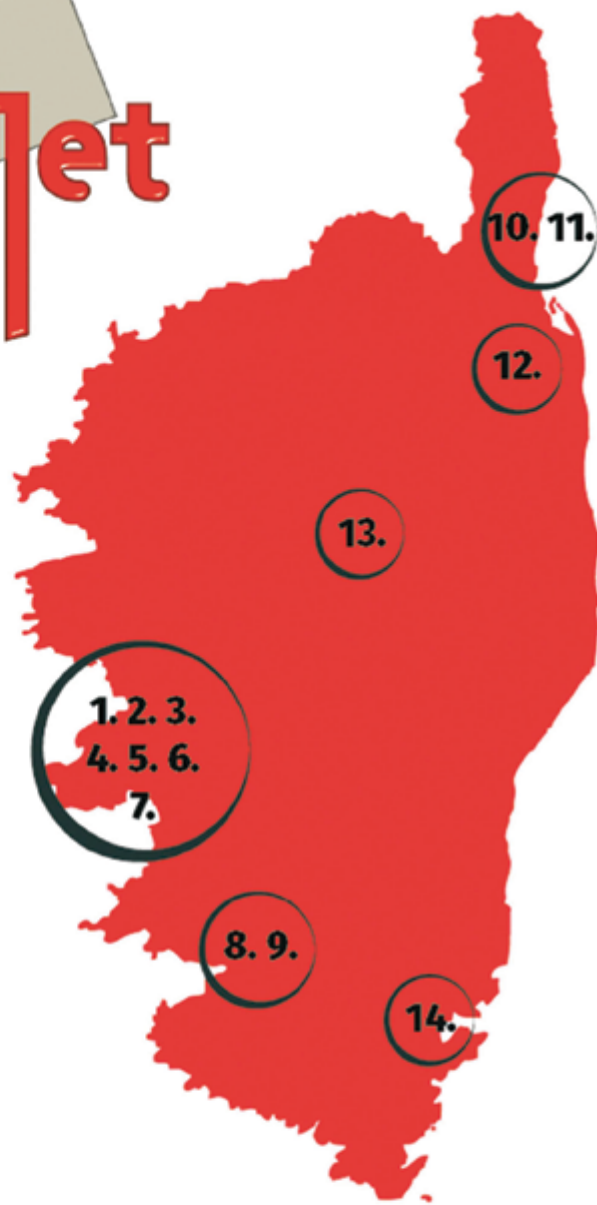
CC Ste-Devote 20290 Borgo / Tél : 04 95 36 16 63

13. Musica Vostra

28B, cours Paoli 20250 Corte / Tél : 04 95 46 18 51

14. Optique Luciani

Av Général Leclerc 20137 Porto Vecchio / Tél : 04 95 70 13 60



NOUVEAU

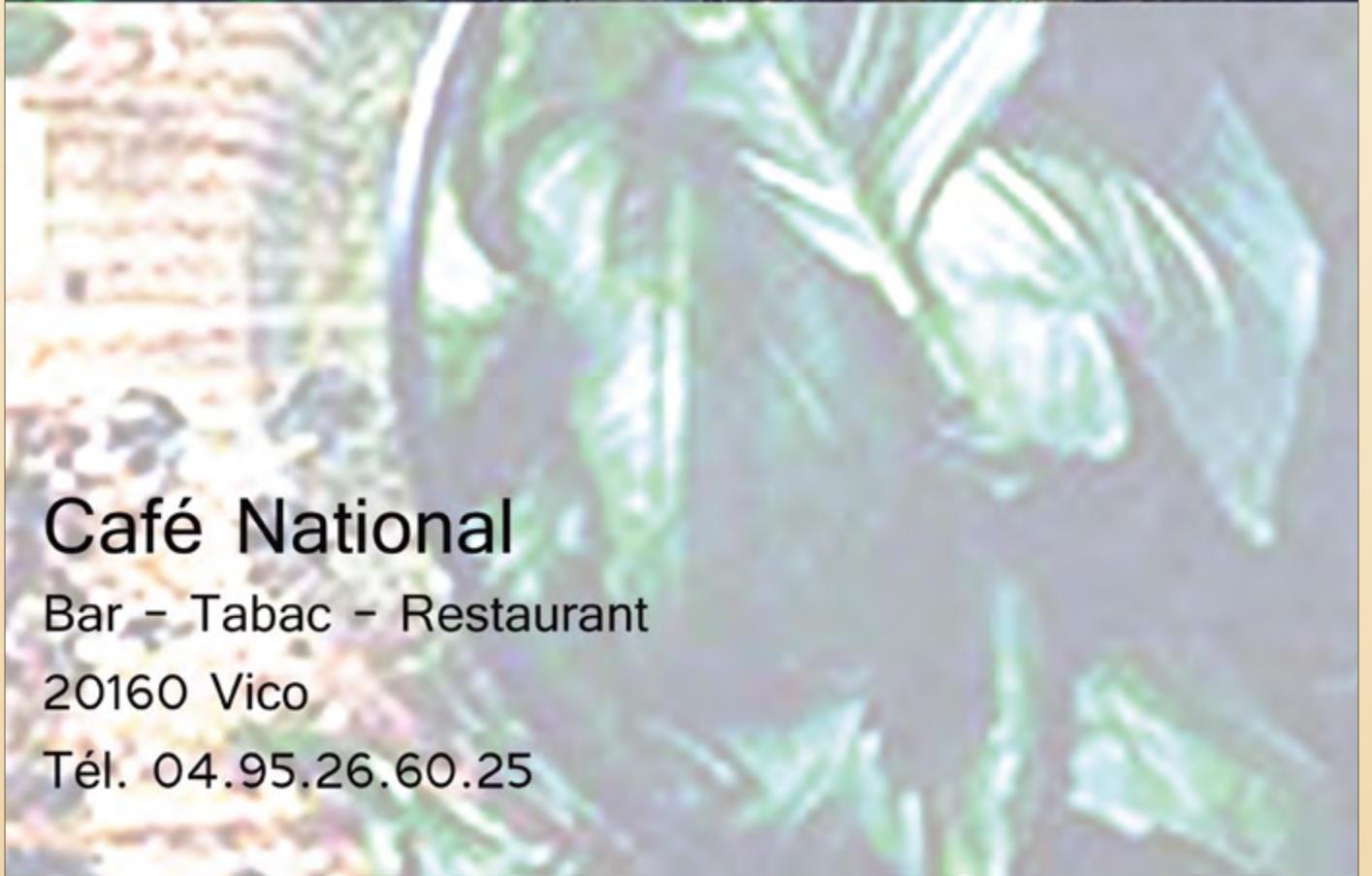
Disponible sur
App Store

DISPONIBLE SUR
Google play





DEPUIS **CAFÉ** 1905
NATIONAL
BAR-TABAC-RESTAURANT



Café National
Bar - Tabac - Restaurant
20160 Vico
Tél. 04.95.26.60.25

Hôtel le Grand Bleu

Plage de la Liscia
20111 Calcatoggio



LS LE SANTANA

RESTAURANT - BRASSERIE

Tél : 04 95 74 02 03



L'ILE "O" SAVEURS



POINT CHAUD - PLATS À EMPORTER
OUVERT A L'ANNÉE - 20160 VICO



04.95.72.93.85



CLIMATISATION

NOS SERVICES

- Installation
- Maintenance
- Service après vente
- Climatisation
- Prime EDF
- Contrat d'entretien

NOS PARTENAIRES

- Mitsubishi Electric
- Home Partenaire
- Partenaire Agir Plus EDF



SARI H2O étant partenaire AGIR PLUS, nous pouvons vous faire bénéficier de 500€ de remise immédiate*

*sous réserve d'éligibilité à la prime EDF



secretariat@sarih2o.fr

administratif@sarih2o.fr

Tél : 04.95.26.49.40

Route de Mezzavia – 20090 Ajaccio





**DEUX
SORRU
BTP**

Deuxsorrubtp@gmail.com
Tel : 07.67.86.97.63
20160 VICU



SCEA PULA DI STELLE

06.12.58.30.00

UN'ISULA, UNA STORIA, UNA BIERA

PAOLINA

BIÈRE ARTISANALE

À L'AOP MIEL
DE CORSE



Création: mad-monkeys.fr

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.



04 95 23 72 64

bgautomobile.eurotyresagone@gmail.com

INPIAZZA



SARL



PLOMBERIE

Toute Installation - Dépannage - Climatisation

0 631 315 894

cc.plomberie.sagone@gmail.com

20160 VICO

Le coin du charcutier

Boucherie
charcuterie
Produits Corses
Épicerie fine
Rôtisserie
20160 vico

Ouvert tous les jours
Du lundi au
dimanche matin
de 9h à 12h30
et
de 16h30 à 19h30
04.95.27.35.01

U Libbiu

RESTAURANT SNACK BAR
BAR À VIN
20160 VICO



PLACE PADRONA 20160 VICO
RESTAURANT OUVERT TOUS LES
JOURS
TEL: 04 20 01 79 92

MENUISERIE - ÉBENISTERIE

Menuiserie bois sur mesures - Meuble - Escalier - Porte d'entrée

GALY Julien

06 70 66 23 42

menuiserie.galy@outlook.fr

Parc d'activités de la Gravona - Lieu-dit Sinale - RN 193
20167 TAVACO



PIERRE GERONIMI

MAÎTRE GLACIER



**BTP
A CUMA**

20160 VICU

Tel: 06.41.36.80.13
Mail : volpicciu@gmail.com



aurore-vacances.com
locations de vacances en Corse

SARL AURORE VACANCES
Col de Saint Antoine
20160 VICU (Corse)

06 31 47 90 05
06 72 01 74 22
04 95 26 65 41
aurore.vacances2a@gmail.com



**Mini-Villas de Vacances
à Vico en Corse**



**L'Ancura
Sagone**

BERGERIE DE MELA

Charcuterie

Viande de veau 

Huile d'olive 

20160 ARBORI

06.19.13.34.43



Mathieu HENRY
ANNA

Mathieu HENRY
LE REINIGÉ



SAGONE DEPANNAGE SATELLITE

Pose et dépannage antennes terrestres et paraboliques (collectives et particuliers)

TNT par satellite

06.32.62.88.55
sagonedepannage@orange.fr

Hotel Riviera



www.hotel-riviera-bastia.fr

04.95.31.07.16

riviera-hotel@orange.fr

1 Rue Adolphe Landry

20200 Bastia



<http://bit.ly/hotelriviera>



[hotelrivierabastia](https://www.facebook.com/hotelrivierabastia)

HOTEL^{**}
Riviera



CONCEPTION GRAPHIQUE : DOUBLECLICK 06 99 19 38 99 - NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE

LOCATION DE BATEAUX

Jetez l'ancre à Sagone !

06 82 87 18 47

A Sulana - 20118 Sagone

bateauxsagone@location@gmail.com



BSL Bateaux Sagone Location



Bateaux Sagone Location

**TEAM
PITBULL**



FIGHT TRAINING CENTER
KICK-BOXING - MUAYTHAI - MMA

AJACCIO

Domaine u Bugnu

Maison d'hôtes
Gites ruraux
Produits locaux

20160 VICO — 06 77 68 12 45
www.gite-vico-corse.com




Cécile Grimaldi
Joillière

tél. 06 85 70 12 78
sur rendez-vous

Salon de coiffure
Carina

Mixte
04 95 26 65 54

HENRY BLANC

Simpliciamenti diffarenti...



HENRY BLANC

Simpliciamenti diffarenti...



BAR à BEACH 
• P U R T I C H J U •

Bar & Food
Porticcio
jubisgam@live.fr
Tel : 06.18.92.53.82



Café - Restaurant - Pizzeria
04 95 51 10 19

U Castella

Proxi

VICU

L'association Prima Scena assure durant toute l'année des ateliers de violon traditionnel sur Ajaccio.

Elle met également en scène depuis de nombreuses années et dans le cadre d'ateliers de pratique artistique, des pièces de théâtre écrites ou adaptées et mises en scène.



A
S
POSSATA



Restaurant - Location mobil-home - Emplacement

Col St Antoine - 20160 Vico

0495266155 / www.lasposata.fr



**Furmazione
è Sicurezza
da**



Guida Corsa

Sempre a fianco a voi

Un solu numeru !! 04 95 20 57 19

www.guidacorsa.fr

A PAOLINA



Bar - Restaurant - Pizzeria au feu de bois
Évènements - Privatisations
Accès plage - Parking privé

A Cunfina Nova - 20130 Carghese

TEL : 04 95 700 778





Boucherie - Traiteur
Chez Doudou
à Tiuccia

PRODUITS CORSES - EPICERIE FINE

Marie- Laure et Pierre -Thomas
04 95 73 20 32



BISCUITERIE

CANISTRELLI

Traditionnels Corses

DEPUIS 1983



A VICO!

Un Hôtel
&
Un Traiteur

Une seule Adresse...

Pour vos évènements à venir, nous pouvons assurer une prestation complète ou partielle selon vos envies.

Chez Vous ou Chez Nous ! Pour vos Fêtes, Mariages, Communions, Repas de Famille, nous répondrons présents.

**Nous Contacter: 0670568932
0675027700 / 0495266162**

Hôtel★★

u Paradisu

www.hoteluparadisu.com
hotel.uparadisu@cegetel.net





Gedimat
Au cœur de l'ouvrage.

SAGONE

Gedimat
Anchetti

Gedibois
Anchetti

Christophe ANTONINI
Adjoint au Chef d'agence
christophe.antonini@gedimat.fr
Tél. : 04 95 28 36 49
Fax : 04 95 28 01 03
Port. : 06 34 13 41 44
Lieu-dit Riniccio
Route de Vico
20118 SAGONE

A Torraccia

Restaurant
Brasserie
Pizzeria

Sagone Plage
20118 SAGONE
+33 04 95 28 07 24
Fax : 33 04 95 28 01 00

The Petrao Marina logo is repeated twice within a decorative border of pine branches. Each instance includes the word 'SAGONE' vertically, a wavy line logo, the name 'Petrao' in a stylized font, 'MARINA' below it, and 'BRASSERIE & RESTAURANT' at the bottom.

SAGONE  **Petrao**
MARINA
BRASSERIE & RESTAURANT

SAGONE  **Petrao**
MARINA
BRASSERIE & RESTAURANT

The logo for Boucherie Leca features the word 'BOUCHERIE' in a red banner above three red-outlined shields containing the heads of a pig, a cow, and a sheep.

BOUCHERIE

Bœuf
Veau

Charcuterie

Mouton
Volaille

LECA

Vico 04 95 26 68 67
Sagone 04 95 28 04 69

SUPER



Sagone



Un simple clic ... on s'occupe de tout !*

HORAIRES :

DU LUNDI AU SAMEDI
DE 9H00 À 20H00
FERMÉ LE DIMANCHE

NOS ENGAGEMENTS :

- Prix du magasin
- La préparation GRATUITE
- Assortiment complet de votre magasin



Préparation gratuite



**Confiez-lui
votre liste
de courses.
Il s'en occupe
de A à Z.**

magasins  .com

*voir modalités sur le site www.coursesu.com

HORAIRES : **NON STOP**
DU LUNDI AU SAMEDI DE 8H30 À 20H00
LE DIMANCHE DE 8H30 À 12H30

**ROUTE DE VICO
20118 SAGONE
TÉL : 04.95.28.09.67**

Aux Saveurs de la Corse

Expédition
de Colis
Corse
Continent

Produits
Locaux

Cave à Vin
Corse

Fruits et
Légumes
de Pays



20118 Sagone - ☎ 04 95 28 00 58
Chez François - 📱 06 76 88 31 91

AUBERGE

U Fragnu

Cuisine traditionnelle
aux produits du terroir

20160 MURZU

☎ 04 95 26 69 26



AUBERGE

U Fragnu

Une cuisine typique de traditions
au coeur de la région des Deux Sorru,
à un quart d'heure de la mer, dans le cadre
authentique d'un ancien moulin à huile du début du siècle.

SUPERMARCHÉ

SPAR



SAGONE

TIUCCIA

LA LISCIA

Tél. 04 95 28 08 97 - 04 95 52 21 24 - 04 95 52 29 38

STATION BP TIUCCIA

Tél. 04 95 52 28 73

BOULANGERIE - PATISSERIE



Tél. 04 95 26 60 75

Place Casanelli - VICO

Auberge du Col

Bar - Restaurant - Pizzeria
Spécialités Corses



Auberge du col St Antoine
20160 Vico
06.83.96.16.22 / 06.13.40.74.97
04.95.26.61.58
Aubergeduacol@gmail.com



La famille Passoni
"Dynastie"
de "Bûcherons - Restaurateurs"



SARL BELFIORE



VENTE DE BOIS DE CHAUFFAGE-ELEGAGE-DEMAQUISAGE

20160 MURZU

TEL: 06. 08. 40. 30. 15

Sarl-belfiore@hotmail.fr

La Clef du Froid
Père et fille

Une équipe à votre service

Vente

— Installation

— SAV



Pôle smart city,
Route de Mezzavia,
20 090 Ajaccio

- * Equipement CHR
- * Froid industriel
- * Froid commercial
- * Climatisation



04 95 247 752

Courriel: laclefdufroid@gmail.com

Site web: laclefdufroid.com

Sarl



Construction

DA SILVA Manuel & FIESCHI Benoît

Maçonnerie Générale

Terrassement

Travaux Publics

Neuf & Rénovation



T./F. 04 95 26 70 57 - P. 06 73 99 22 21 - 06 84 76 44 99

Place Casanelli - 20160 VICO

Paysage & Environnement
PB Démaquillage



MURZU

06 88 69 71 38





Laetitia BATTESTI : 07.85.34.07.80



Dans son écrin de fraîcheur et de verdure "U Ponte Belfiore" vous accueille et vous propose leurs salades, pizza et viandes grillées au feu de bois. Pour ce jour de la foire un veau et des moutons à la broche vous seront proposés.



DSE

électricité générale

NEUF ET RÉNOVATION - REMISE AUX NORMES - DÉPANNAGE
ÉCLAIRAGE PUBLIC - MAINTENANCE ET CONTRAT D'ENTRETIEN
DOMOTIQUE - INTERPHONE - PORTAIL ET AUTOMATISME
CHAUFFAGE - DIAGNOSTIC ET ÉTUDE ÉLECTRIQUE

06 78 71 49 33 - 06 86 37 09 70

dse.electricite@gmail.com



**GARANTIE
10
GARANTIE DECENNALE
ANS**

**DEVIS
GRATUIT**

- SAS DSE ELECTRICITE - 20160 VICO - RCS 803 582 808 -

Le Sagone Resort

CAMPING



Route de Vico - 20118 Sagone

Tél. 04 95 28 04 15 - Fax 04 95 28 08 28

site : www.camping-sagone.fr

mail : contact@camping-sagone.fr

Les Sables Blancs de la Liscia

Résidence Saisonnière

33 (0)6 99 44 51 50

33 (0)4 95 52 51 50

Masorchia

20111 Calcatoggio

www.sablesblancs-liscia.com

contact@sablesblancs-liscia.com





CORSICARS

LOCATION

VOITURES et UTILITAIRES





LA SOLUTION LOCALE POUR VOS CONSTRUCTIONS



NOS COORDONNÉES

LE LIAMONE- 2018 SAGONE

04.95.23.23.73

bsatp@orange.fr



Rejoignez-nous sur Facebook

Restaurant Le Grain de Sable

Plage de Sagone

Tel : 04 95 77 00 98

PIZZA
GRILLADES AU FEU DE BOIS
SPÉCIALITÉ MOULES



TOUSSAINT LECA

ELECTRICITE - PLOMBERIE



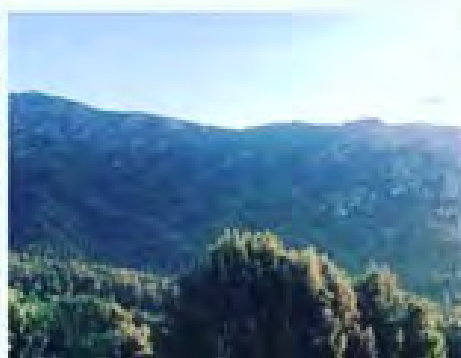
06 79 70 69 45

sasu RIU
20160 MURZU



Restaurant | Pizzeria

LE BELVEDERE



Adresse : POGGIOLO
Contactz nous sur le 06.56.76.81.57

atout Pub

ENSEIGNE – SÉRIGRAPHIE

fabricant : enseignes
enseignes LED
totems
caissons lumineux
panneaux
signalétique
banderoles

sérigraphie : vêtements de travail
Vêtements de sport

objets publicitaires
coupes, médailles ...

7 rue méditerranée
20 090 ajaccio
atout-pub2@wanadoo.fr

04 95 10 34 27

www.enseigne-corse.com

Distributeur
EXCLUSIF
macron[®]
Vêtements de sport
sur la Corse




Groupama

MÉDITERRANÉE

la vraie vie s'assure ici



Ouest
Corsica



Retrouvez-nous à
Porto, Piana, Cargèse,
Sagone, Calcatoggio et Evisa

WWW.OUESTCORSICA.COM

**OFFICE DE TOURISME
INTERCOMMUNAL
OUEST CORSICA**

NOUVEAU



**SERVICE
PISCINE
CORSE**

**INSTALLATION
& DÉPANNAGE**



**Distributeur
exclusif**

06 33 46 01 47

www.service-piscine-corse.com



PROMENADE à dos d'âne ou de poney

DÉCOUVREZ
LE LAC DE CRENO
EN TOUTE LIBERTÉ



PROMENADE
A DOS D'ÂNE
OU DE PONEY

Un Souvenir Inoubliable

TARIFS / LOCATION

• Journée :	40 €
• 1/2 Journée :	25 €
• Heure :	10 €

RÉSERVATIONS
06 10 78 56 22

Poggiolo
04 95 28 34 25

Orto
04 95 28 32 14

Utile

CASALTA Micheline

Tél. 04 95 26 60 04

Place Casanelli - 20160 VICO

LAURA Cianelli

Fromage
Chèvre fermier
au lait cru

Cianelli - Santini Chigliani
20160 Vico - 06 33 39 37 77



SAGONE MÉDICAL SERVICE

Location et Vente Matériel Médical



Livraison Gratuite

Tél. 04 95 25 59 61 - 06 38 09 27 91

Lieu dit RINICCIU - 20118 SAGONE

R.E.V ELAGAGE

Mr MARGAIL Romain

Élagage taille en tout
genre
Démontage, abattage à
risque
Démaquillage et entretien
d'espace vert

20160 Vico Tél : 07.86.28.72.58



**Boucherie
Charcuterie**

04 95 26 64 91
04 95 26 60 77
20160 VICO

Boutique Spirale

Sagone

Lieu-dit Chioselli
Sagone Plage
Sagone

04 95 22 11 04



A PIAZZA
BAR/RESTAURANT

PIZZERIA
Salades, grillades, spécialités corse, plat du jour...
Dessert maison du jour

Soirée
Chants Corses

VICO
place casanetti
04.95.26.60.99

LA VILLA

ROMANA



CORSICAN CONCEPT STORE
DESIGN - DICURAZIONE - ACCESSORI DI MODA

Institut de beauté Estetica
cours paul fontana 20160 vico

Epilations, Soins du visage, Soins du corps,
Manucure, Beauté des pieds, pose de vernis semi permanent

Vente de Produits de beauté et de maquillage de la marque SOTHYS, Bijoux fantaisie

TEL: 04 95 25 74 60



A MUVRA
Epicerie fine
Fruits et Légumes - Produits Corses

Fromages - Charcuterie - Miel -
Confitures - Huile d'Olive ...

Cours Joseph Colonna
20160 VICO
Tel : 04.95.52.00.04



CAMPING LA LISCIA
★★★ NN

**SNACK - BAR
PIZZERIA
GLACIER
ALIMENTATION**



20111 CALCATOGGIO
Tél. 95 52 20 65

Le grand large

Restaurant Pizzeria Glacier Crêperie

L'accueil de la table et
de la mer

ésigna plage 20118 sagone
04 95 28 02 20
04 95 28 01 54



PANE È VINU RESTAURANT

Cucina di Corsica è d'altrò

OUVERT

TOUS LES SOIRS EN ÉTÉ

1 WEEK-END SUR 2 EN HIVERS

20125 SOCCIA

Réervations au 04 95 10 49 08



Circinella

Savonnerie Circinella

Cosmétiques naturels Corses

Fabriqués dans la vallée des deux sorru

www.circinella.com

Facebook : Savonnerie Circinella



F
andra

Sandra
FIESCHI

TABAC / FDJ
STATION ESSO
CADEAUX
DÉCORATION
PRÊT À PORTER

Cours Joseph Colonna

20160 VICO

sandrafieschi14@gmail.com

04 95 26 60 07

Merci de votre visite - A bier

PIZZERIA "A CROCE MAIO" SOCCIA 20 125

Reservation et

Renseignements au

04 95 28 32 22

06 87 55 18 31



Ziu Ghjuvà

Huiles essentielles bio

Libonati Dominique

0686999954

dominique.libonati@orange.fr

l'Altru
Cantu

Pizzeria



Votre pizza au feu de bois !

Sur place ou à emporter

04 95 28 19 14

Résidence Sagone Plage - 20118 SAGONE

laltrucantusagone@hotmail.fr

SAGONE



PHARMACIE
DE VICO

Cours Joseph Colonna
20160 VICO

Tél. 09 67 83 72 38

Fax 04 95 26 72 38

pharmacievico@orange.fr



Horaires :

du LUNDI au SAMEDI

8h30 - 12h30 et 15h00 - 19h00

CONSTRUCTION-RÉNOVATION-TERRASSEMENT

BTP

sarl U QUERCIU



06 72 88 73 65 - 06 71 62 91 58

20160 BALOGNA

Etablissement privé catholique

Saint-Paul

Collège-Lycée

Une chance pour chacun, la réussite pour tous !



Chateau Bacciochi
Avenue Maréchal Lyautey
20 000 Ajaccio

04.95.23.72.00
secretariat@asso-saintpaul.org
www.saintpaul.corsica

*Situez-vous à la mer, dans un parc fleuri et ombragé,
toutes nos locations vous offriront le calme et la détente.
Toute l'année.*

Résidence Fontainella



Sagone



T. 04 95 28 02 49 - P. 06 07 70 38 36

Route de Cargèse - 20118 Sagone

Coordonnées GPS : 42°N06'44" - 8°E39'24"

E-mail: contact@residence-fontainella.com / Site : www.residence-fontainella.com



**CAMPING
TIKITI**

CESARI,72.

Route d'Ajaccio
20110 PROPRIANO

<http://www.campingtikiti.com>
infos@campingtikiti.com
Tel : 04 95 76 08 32



*RELAIS
CECCALDI*

*Moi
je m'arrête
chez Ceccaldi*



PRESSE DU DIAMANT



FDJ - TABAC - PMU

A Stonda

Cuisine traditionnelle corse - Viandes au feu de bois - Pizza

20 118 SAGONE

Tel: 04.95.77.02.87



ATACC INTERNATIONAL



Location de
chapiteaux en Corse

Carrefour Afa
Baléone RN 193
2167 Sarrola Carcopino

Tel: 04.95.51.00.18
Tax: 04.95.51.13.77

www.atacc.fr
info@atacc.fr





TotalEnergies

LE RELAIS DU PONT DE SAGONE

Decandia & fils



PROMENADES EN MER


AJACCIO 06 45 28 25 11
SAGONE 06 07 41 71 08

CORSICA.MARITTIMA@ORANGE.FR

wistiti Résidence Sagone plage
 20118 Sagone

STUDIO PHOTO

. REPORTAGE	HUGO CASTELLANI <small>79846233950019</small>
. MARIAGE	
. EVENEMENTIE	07 86 37 22 95
. CORPORATE	castellani.hugo@gmail.com

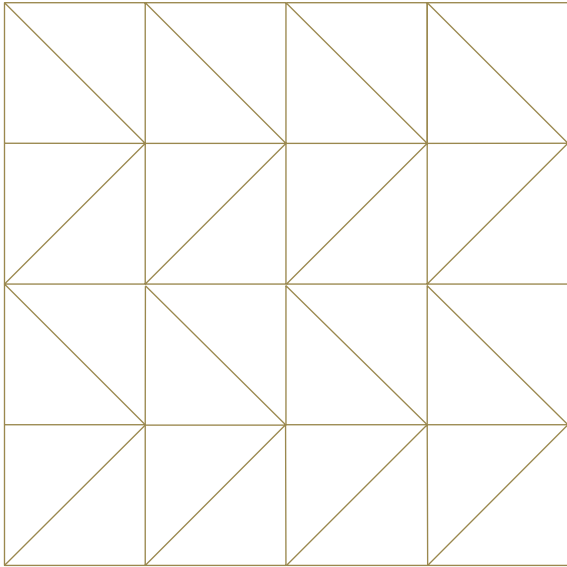


DOLCEZZI DI CORSICA
 Solier Lorraine
 Ogliastrone
 20167 AFA
 Tel: 06.25.50.78.45
 solierlorraine@gmail.com

LE COMPTOIR DE
MATHILDE

CHOCOLATERIE & ÉPICERIE FINE
 CHOCOLATE & FINE FOOD

15 Cours Napoléon, 20 000 Ajaccio
 + 33 (0)4 95 27 39 68
 @lecomptoirdemathildeajaccio



A G A T H E
— FACTORY



Mezzavia

G. F.
DIGITAL ART GALERY
APPORTEUR DE PROJETS

CORSICA ART FAIR



*Biscuiterie
Impériale*

- A I A C C I U -



CANISTRELLI
Fabrication Artisanale

7 rue Forcioli Conti 20000 Ajaccio 07.56.37.96.49 Au Vin Blanc IGP

Soccia EPC

06 81 36 70 85 - julien.chiti@hotmail.fr

Place de la mairie – 20125 SOCCIA

Siret : 917 529 919 00016 / APE : 43.21A

Électricité - Plomberie - Climatisation - Maçonnerie



PROTECTION INCENDIE

Ange-François GUIGLI

Portable : 06 08 84 01 19

2, Parc Belvédère - 20000 AJACCIO

Tél : 04 95 51 13 02 - Fax : 04 95 21 16 40

Imm. CAE-PA de Purettone Lot n°1 - 20290 BORGIO

Tél : 04 95 30 04 00 - Fax : 04 95 30 04 05

ETROTT *Balagne*

**RANDONNEES EN
TROTINETTES ELECTRIQUES
TOUT TERRAIN A CALVI**

06 99 13 97 31



E-trott balagne



@e-trottbalagne

FLEURISTE ART FLORAL



CRÉATION
Bouquet végétal - Bouquet de fleurs
Composition zéro km - Assemblage de plantes
Composition artificielle - Fleurs séchées

EVÉNEMENTS
Mariages - Baptêmes - Anniversaires
Mortuaires - Noël

Lieu-dit RIVICCO
Immeuble le Belfiore
20 118 Sagone
04 95 21 63 81
secretariat@fleurs-dor-sine.fr
www.fleurs-dor-sine.fr

Parcs & Jardins

Spécialité de la nature Corse
PAYSAGISTE

VOTRE EXPERT PAYSAGISTE EN CORSE

Domaine de Sagone
Immeuble le Belfiore
20 118 Sagone
04 95 21 63 81
anthony.pinelli@sfr.fr
www.parcs-et-jardins-sagone.fr

SERVICES

- CRÉATION <
- ARROSAGE <
- ENTRETIEN <
- ÉLAGAGE <

Idecobella sur etsy

Vendeur local
« Ajaccio »

Objets
personnalisés

Stickers
décoratifs

Étiquettes
personnalisées

[www.etsy.com/fr/
shop/idecobella](http://www.etsy.com/fr/shop/idecobella)



DM

Menuiserie Générale

Bois - Alu - PVC

06 70 20 08 89

04 95 26 65 99

Di Maio

SAS Menuiserie Di Maio Jean Baptiste
Col de St Antoine 20160 Vico

Boulangerie - Pâtisserie

« Fleur de Caramel »



Jean-Jacques GIMENEZ

Sagone : 04.95.26.11.35

I biscotti di Ziona

Vanessa Ricci-Poli



Fabrication artisanale

0608431726 20160 Murzu

Horizon Coiffure

Masculin/Féminin

Tel: 04.95.28.08.62

résidence la plage 20118 Sagone



Agritourisme - Vieu
F&S Albertini
0673474639



CAFE PAOLI

VICO

06 84 45 34 36

L'  r u

18 rue César Campinchi
Bastia

32 Cours Napoléon
Ajacciu

 spaziuloru
spaziuloru@gmail.com

SUR PLACE OU A EMPORTER

Cours Joseph Colonna
20160 Vico

PIZZERIA LECA

07.88.72.45.28



**Port de Sagone
20118 Sagone**

06 17 11 58 02

www.isulacroisieres.com

COGGIA
COGHJA SAONE

**Casa Cumuna
Di RUSAZIA**

u Mele in Festa

dumenica
u 24 di settembre 2023



MURZU



Retrouvez
nous en ligne



U Mele in Festa Murzu



U_mele_in_festa_murzu

UMELEINFESTA.COM

06 75 06 83 32

umeleinfesta@gmail.com